Literatura proti mrazu
Literatur gegen den Frost

Anti-Freeze 26

7. 11. 19:30 »brez prevoda_ohne übersetzung« — Aljaž Pestotnik SL/DE ♬ KiKi

Aljaž Pestotnik *1994, Jesenice (Mesto rdečega prahu)
se je po osnovni šoli vpisal na VŠ v Šentpetru in se zagledal v to vas na senčni strani Alp. Vse od takrat tudi piše, predvsem pesmi in drame. Po študiju v Gradcu se je večkratni zmagovalec literarnega natečaja Pisana Promlad spet vrnil na Koroško (Celovec) in trenutno uči na Srednji šoli v Šentjakobu, kjer tudi sodeluje pri teatru trotamora. Aljaž bo bral pesmi »brez prevoda_ohne übersetzung« iz nastajajoče zbirke.

Aljaž Pestotnik, im Zivilberuf Lehrer an der MS in St. Jakob i. R./Šentjakob v R. schreibt schon seit seiner Jugendzeit, die er großteils in St. Peter/Šentpeter verbrachte. Nach der Matura an der HLW, studierte er in Graz Anglistik und Slowenistik.
Aljaž wird aus seinem Werk in beiden Landessprachen lesen.

KiKi *2001, Wien/Dunaj
Kantavtorica KiKi je »čarovnica intimnih pripovedk«, njena glasba pa »magični folk-pop«, ob kateri vas lahko zajame ples med hitrejšimi ritmi ali pa zajokate ob žalostinkah. A Kikin glas vas bo v obeh primerih popeljal v njen pravljični svet. V Šentjakobu jo bo spremljal kitarist Jaka Florjančič.

Die Musik von KiKi ist eine der mitreißendsten musikalischen Neuerungen der slowenischen Musikszene der letzten Jahre. Mit ihrer starken Bühnenpräsenz und ihrer sanften Stimme entführt sie, begleitet vom Gitarristen Jaka Florjančič, das Publikum unaufhaltsam in ihre Fantasiewelt.

kulinarikA proti mrazu gegen den Frost

14. 11. 19:30 »Pokržnikov Luka« — Janko Messner SL mit Übertitelung igra: Lara Maria Vouk

Janko Messner 1921 - 2011, Aich bei Bleiburg/Dob pri Pliberku
Schriftsteller, Dichter und Publizist, gilt als einer der wichtigsten Vertreter der Literatur der Kärntner Slowenen und Sloweninnen. Sein Werk zeichnet sich durch seine meisterhafte Ausdrucksweise, seinen Sarkasmus, kritisches Denken und reiche Fantasie aus.

Lara Maria Vouk *1991, Klagenfurt/Celovec
Lara Vouk je diplomirala iz dramske igre na AGRFT v Ljubljani. Danes kot samostojna umetnica dela na področjih filma, gledališča in glasbe v Avstriji in Sloveniji.

Pokržnikov Luka – monokomedija

Uprizoritev v podjunskem narečju temelji na besedilih »Iz dnevnika Pokržnikovega Lukana« Janka Messnerja, v katerih nam Luka, skozi naivno ironični način govora »preprostega človeka« pridrži ogledalo ter nam oriše satirični portret političnih ter kulturnih strahov in problemov na Koroškem. Monokomedija je obogatena z uglasbenimi pesmimi Messnerja, pri katerih se igralka Lara Vouk spremlja na harmoniki.

Die Performance im slowenischen Jauntaler Dialekt basiert auf den Texten »Aus dem Tagebuch des Pokržnikov Luka« von Janko Messner, in denen Luka uns durch die naiv-ironische Sprechweise des »gemeinen Mannes« einen Spiegel vorhält und ein satirisches Porträt der politischen und kulturellen Ängste und Probleme in Kärnten/Koroška zeichnet.

kulinarikA proti mrazu gegen den Frost

21. 11. 19:30 »Wo samma denn her, wo kumma denn hin?« Antonio Fian DE Talltones

Antonio Fian *1956, Klagenfurt/Celovec, lebt in Wien
Er ist Autor von Romanen, Erzählungen, Essays und den sog. Dramoletten, mit denen er in unregelmäßigen Abständen im »Der Standard« das österreichische Kultur- und Geistesleben kommentiert. Für sein Werk wurde ihm 1990 der Österreichische Staatspreis für Kulturpublizistik, außerdem u. a. der Johann-Beer-Literaturpreis (2009), der Humbert-Fink-Literaturpreis (2014) und der Reinhard-Priessnitz-Preis (2018) verliehen. Mit seinem Roman *Das Polykrates-Syndrom* (Droschl, 2014) war er auf der Longlist zum Deutschen Buchpreis.

»Die Dramolette von Antonio Fian gehören zum Witzigsten, was die österreichische Gegenwartsliteratur zu bieten hat.« (Falter)

»*Fian ist mittlerweile eine Instanz.*« (Literatur und Kritik)

Antonio Fian je odraščal na Koroškem, a že desetletja živi in ustvarja na Dunaju; je eden najbolj prepoznavnih avstrijskih pisateljev, ki tedensko komentira in parodira avstrijsko kulturno in javno življenje.

Anti-Freeze 26

Talltones
Die Talltones wurden 2006 gegründet. Sie machen Musik zwischen Pop, Rock und Jazz und schrecken auch vor volksmusikalischen Einflüssen nicht zurück. Die Musiker fühlen sich keinem Genre und Stil verpflichtet und segeln unberechenbar und fröhlich über alle sieben Musikmeere dieser Welt, um immer neue Schätze zu heben.

kulinarikA proti mrazu gegen den Frost

Izidor Stern

7. 11. Otvoritev razstave_Ausstellungseröffnung

Poslikava porcelana proti mrazu Porzellankunst gegen den Frost

Izidor Stern *1959, Bad Eisenkappel/Železna Kapla
Nach dem Abschluss der Fachausbildung zum Glas- und Porzellanmaler in Wien, war Izidor Stern ab 1980 in der Wiener Porzellanmanufaktur Augarten tätig. Seit den 1990er Jahren gestaltet er auch eigene Motive und Themen auf Porzellan. Sein Leben in beiden Kulturen, der slowenisch- und deutschsprachigen, und das Bemühen, Selbstbewusstsein und Identität weiterzugeben, prägen dabei sein künstlerisches Schaffen.

Izidor Stern je izučen slikar na porcelan in steklo. Nad 40 let je delal v porcelanski manufakturi Augarten na Dunaju. Prepotoval je ves svet in tam delil svoje znanje. V svojih delih se med drugim posveča slovenskemu jeziku, pa tudi glasbi, kot basist skupine Balíš.
»Meni je važno, da pokažem, kako pomemben je jezik in da je viden. Ko so postavljali krajevne table, sem videl, koliko ljudem pomeni, da je jezik viden. Če imaš predmet iz porcelana in je tudi tam slovenščina vidna – tam, kjer je sicer ne bi pričakoval. Zato to ustvarjam. To mi je najbolj pri srcu.«.

roz
www.roz.si
info: 0680 133 2112

Farovž Šentjakob / Pfarrhof St. Jakob i. R.

Bundesministerium Wohnen, Kunst, Kultur, Medien und Sport
LAND KÄRNTEN Kultur
Bundeskanzleramt
URAD VLADE RS ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU IN PO SVETU
FILM IN WEDENIG